

TARTALOMJEGYZÉK

CONTENTS

Kassák Lajos: Zsidók tragédiája (vers) Lajos Kassák, The Tragedy of the Jews (poem)	2
Arch Puddington: Durban útjai (esszé) Arch Puddington, Durban Ways (essay translated by Eszter Lányi)	3
Alain Finkielkraut: A fedetlen arcú antiszemitizmus (esszé) Alain Finkielkraut, Antisémitisme à visage absolument découvert (essay translated by Krisztina Kádár)	10
Daniel Sibony: A három monoteista világvallás (könyvrészlet) Daniel Sibony, Les trois monothéismes (extract from a book translated by János Pelle)	15
Hillel Halkin: Testvériség (könyvkritika) Hillel Halkin, Brotherhood (bookreview translated by Gábor Köves)	20
Joszi Klein Halevi: Az édenkert kapujában (részletek) Yossi Klein Halevi, At the Gate of Eden (extracts translated by Gábor Köves)	23
Mezei András versei András Mezei (poems)	31
Ariel Hirschfeld: Miriam Neiger-Fleischmann (esszé) Ariel Hirschfeld, Study on Miriam Neiger-Fleischmann (essay translated by Petra Török)	33
Miriam Neiger-Fleischmann versei Miriam Neiger-Fleischmann (poems)	42
Kőbányai János: Ember Mária „nagy utazásai” (nekrológ) János Kőbányai, “The Great Travels” of Mária Ember (necrology)	44
Szántó T. Gábor: “Áldjon és őrizzen meg...” (regényrészlet) Gábor T. Szántó, „Be blessed and saved...” (extract from a book)	47
Antal Ilona és Fenyő Ágnes levelezése The correspondance of Ágnes Fenyő and Ilona Antal	53
Láng Zsolt: Bestiárium Transylvaniae (próza) Zsolt Láng, Bestiárium Transylvaniae (prose)	72
Rami Saari versei Rami Saari (poems)	84
Barcza Tibor: A főváros adta, az állam elvette (tanulmány) Tibor Barcza, The Capital Gave It, the State Took It (study)	85
Saját hang (Faludy Judit beszélget Vörösváry Ákos műgyűjtővel, az Első Magyar Látványtár Alapítvány alapítójával) Own Voice (Judit Faludy’s Conversation with Ákos Vörösváry, Art Collector and Founder of the First Hungarian „Spectacle-Cabinet” Foundation)	89
Vajda Júlia: „Ez ama szövetségnek jele” (kiállítás a Zsidó Múzeumban) Júlia Vajda, “This is the Sign of Yonder Alliance” (Study on an Exhibiton held at the Jewish Museum)	93
Miriam Neiger-Fleischmann verse Miriam Neiger-Fleischmann (poem)	96
Pomogáts Béla: Esszéregény az identitásról (kritika) Béla Pomogáts, An Essay-Novel on Identity (criticism)	97
Karády Viktor: Zsidó-magyar szimbiózis? (tanulmány) Viktor Karády, A Jewish-Hungarian Symbiosis (study)	103
Búcsú a Soros Alapítványtól (dokumentum) Farewell to the Soros Foundation (document)	117
Figyelő Observer	125

HELYESBÍTÉS

*A Múlt és Jövő 2001/3-as számában olvasható Vladimir Kaminer-novellákat Papp Kornélia fordította.
A fordítótól és olvasóinktól elnézést kérünk.*

A SZERKESZTŐSÉG